

- les fonds confiés au marché des valeurs mobilières
funds placed with the market in transferable securities
στ. κεφάλαια τοποθετημένα στην αγορά κινητών αξιών
le porteur de valeurs mobilières
—holder of transferable securities
—bearer of stocks and shares
ζ. κάτοχος κινητών (μεταβιβάσιμων ανωνύμων) αξιών
les valeurs à revenu fixe
fixed interest transferable securities
η. αξίες σταθεροῦ εισοδήματος
les placements en valeurs à revenu fixe
investments in fixed interest securities
θ. τοποθετήσεις σὲ αξίες σταθεροῦ εισοδήματος
le marché de valeurs à revenu variable
market in variable-yield securities
ι. ἀγορά αξιών μεταβλητοῦ εισοδήματος
- 559 **valorisation** ἀξιολόγηση
une meilleure valorisation des aptitudes individuelles
improved valorization of individual aptitudes
καλύτερη ἀξιολόγηση τῶν ἀτομικῶν κλίσεων (εὐφυΐας, διανοητικῆς ικανότητος)
- 560 **valoriser** ἀξιοποιῶ
valoriser et aménager l'espace rural
- improvement and development of rural areas
βελτίωση καὶ ἀξιοποίηση τῶν ἀγροτικῶν περιοχῶν
- 561 **variation** μεταβολή
des variations en % de l'indice corrigé des fluctuations saisonnières
percentage variations of the corrected index of seasonal fluctuations
α. ἑκατοστιαῖες μεταβολές τοῦ διορθωμένου δείκτη τῶν ἐποχικῶν διακυμάνσεων
les variations de prix
price variations
β. μεταβολές τιμῶν
le taux de chômage, abstraction faite des variations saisonnières
seasonally adjusted rate of unemployment
γ. ποσοστὸ ἀνεργίας μετὰ ἀπὸ ἀφαίρεση τῶν ἐποχικῶν διακυμάνσεων
- 562 **vente** πώληση
l'indice du volume des ventes au détail
volume index of retail sales
α. δείκτης ὄγκου λιανικῶν πωλήσεων
les ventes à tempérament
—hire-purchase sales
—sales by instalment
β. πωλήσεις μὲ δόσεις
l'amélioration des perspectives de vente
improvement of sales prospects
γ. βελτίωση τῶν προοπτικῶν πωλήσεων

